

LANSKAP LINGUISTIK RUMAH MAKAN *THE HOUSE OF RAMINTEN*

DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

SKRIPSI

Diajukan pada Program Studi Sastra Indonesia sebagai Salah Satu Syarat untuk

Meraih Gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Indonesia

Fakultas, Sastra, Budaya, dan Komunikasi

Universitas Ahmad Dahlan



Oleh

FIFI KHOIRIYATI

2000025089

PROGRAM STUDI SASTRA INDONESIA

FAKULTAS SASTRA, BUDAYA, DAN KOMUNIKASI

UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN

2024

PERSETUJUAN

LANSKAP LINGUISTIK PADA RUMAH MAKAN *THE HOUSE OF RAMINTEN* DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

SKRIPSI

Diajukan pada Program Studi Sastra Indonesia sebagai Salah Satu Syarat untuk Meraih Gelar Sarjana Sastra Indonesia Fakultas Sastra, Budaya, dan

Komunikasi Universitas Ahmad Dahlan

Oleh

Fifi Khoiriyati

2000025089

Telah disetujui oleh:

Dosen Pembimbing Skripsi Program Studi Sastra Indonesia Fakultas Sastra, Budaya, dan Komunikasi Universitas Ahmad Dahlan Yogyakarta dan dinyatakan telah memenuhi syarat untuk diujikan

Yogyakarta, 23 Maret 2024

Pembimbing



Intan Rawit Sapanti, S.Pd., M.A.

NIPM 19860322 201508 011 1213233

PENGESAHAN

**LANSKAP LINGUISTIK PADA RUMAH MAKAN *THE HOUSE OF*
RAMINTEN DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

SKRIPSI

Oleh

Fifi Khoiriyati

2000025089

**Skripsi ini telah dipertahankan di depan panitia ujian skripsi pada tanggal 8
Maret 2024 dan telah diterima sebagai salah satu syarat untuk memperoleh
Gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Indonesia Fakultas Sastra,
Budaya, dan Komunikasi Universitas Ahmad Dahlan**

SUSUNAN PANITIA UJIAN SKRIPSI

1. Ketua : Intan Rawit Sapanti, S.Pd, M.A.
2. Penguji I : Drs. Maftukhin, M.Hum.
3. Penguji II : Dra. Ani Yulianti, M.Hum.



Yogyakarta, 23 Maret 2024

**Program Studi Sastra Indonesia
Fakultas Sastra, Budaya dan Komunikasi
Dekan**



Wajiran, S.S., M.A., Ph.D.

NIPM 197912182003091110900733

SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fifi Khoiriyati
NIM : 2000025089
Program Studi : Sastra Indonesia
Fakultas : Sastra, Budaya, dan Komunikasi

Menyatakan bahwa skripsi saya yang berjudul “Lanskap Linguistik Pada Rumah Makan *The House of Raminten* Daerah Istimewa Yogyakarta” ini murni karya saya sendiri dan sepanjang pengetahuan saya, materi ini belum pernah ditulis oleh orang lain sebagai syarat penyelesaian studi di perguruan tinggi ini atau perguruan tinggi lainnya, kecuali pada bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dalam upaya penyelesaiannya dengan mengikuti tata cara serta etika penulisan karya tulis ilmiah yang benar.

Apabila ternyata terbukti pernyataan ini tidak benar, hal tersebut sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya dan saya siap menerima sanksi akademik apa pun.

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Fifi Khoiriyati

NIM 2000025089

PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fifi Khoiriyati
NIM : 2000025089
Email : fifi2000025089@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Sastra Indonesia
Fakultas : Sastra, Budaya, dan Komunikasi
Judul Skripsi : Lanskap Linguistik Pada Rumah Makan *The House of Raminten* Daerah Istimewa Yogyakarta

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Hasil karya yang saya serahkan ini adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar kesarjanaan baik di Universitas Ahmad Dahlan maupun di institusi pendidikan lainnya.
2. Hasil karya saya ini bukan saduran/terjemahan melainkan merupakan gagasan, rumusan, dan hasil pelaksanaan penelitian dan implementasi saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain kecuali arahan pembimbing akademik dan narasumber penelitian.
3. Hasil karya saya ini merupakan hasil revisi terakhir saya setelah diujikan yang telah diketahui dan disetujui oleh pembimbing.
4. Dalam karya saya ini tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali yang digunakan sebagai acuan dalam naskah dengan menyebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya. Apabila di kemudian hari terbukti ada penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya saya ini, serta sanksi lain yang sesuai dengan ketentuan yang berlaku di Universitas Ahmad Dahlan.

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Fifi Khoiriyati

PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES

Saya yang tertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fifi Khoiriyati
NIM : 2000025089
Email : fifi2000025089@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Sastra Indonesia
Fakultas : Sastra, Budaya, dan Komunikasi
Judul Skripsi : Lanskap Linguistik Pada Rumah Makan *The House of Raminten* Daerah Istimewa Yogyakarta

Dengan ini saya menyerahkan hak sepenuhnya kepada Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan untuk menyimpan, mengatur akses, serta melakukan pengelolaan terhadap karya sastra ini dengan mengacu pada ketentuan akses tugas akhir elektronik sebagai berikut.

Saya (~~mengizinkan~~/~~tidak mengizinkan~~)* karya tersebut diunggah ke dalam aplikasi Repository Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Yogyakarta, 23 Maret 2023



Fifi Khoiriyati

Mengetahui,

Pembimbing



Intan Rawit Sapanti, S.Pd., M.A.
NIPM 19860322 201508 011 1213233

MOTTO

“Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan. Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan.”

(Q.S: Al-Insyirah ayat: 5-6)

HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan penuh rasa syukur kepada Allah Swt., selesainya skripsi ini yang penulis persembahkan kepada:

Kepada ayahanda M. Dodi Rosyidi yang telah berusaha untuk menguliahkan penulis dan telah mendoakan penulis sehingga dapat menyelesaikan studinya sampai akhir.

Ibu tersayang Eni Kayatina yang selalu memberikan nasihat, semangat, dan doanya untuk penulis yang mudah menyerah sehingga dapat menyelesaikan studinya sampai akhir.

Nenek terbaik Asmaul Khusna yang selalu menenangkan penulis dikala kalut dan memberikan nasihat-nasihat untuk tetap ingat kepada Allah swt.

Adik-adik tercinta, Fiqi Imaniatidevi dan Zahra Kurnia Khusna yang sudah ikut andil dalam proses penulis dalam menempuh pendidikan selama ini.

Terakhir, dipersembahkan untuk diri sendiri karena sudah bertahan hingga detik ini, berani menyelesaikan tanggung jawab, berjuang dikala sekeliling sedang tidak baik, serta bekerja keras dalam menyelesaikan tugas akhir ini. Tetap semangat karena menjadi harapan orang tua dan kedua adik.

KATA PENGANTAR

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Bismillahirrahmanirrahim. Segala puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT atas seluruh curahan rahmat dan hidayah-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan tugas akhir yang berjudul “Lanskap Linguistik Pada Rumah Makan *The House of Raminten* Daerah Istimewa Yogyakarta” ini selesai di waktu yang tepat.

Pada saat masa studi dan penulisan tugas akhir ini, penulis terima kasih banyak karena mendapatkan dukungan, bantuan, doa, dan arahan. Ucapan terima kasih penulis ditujukan kepada:

1. Dosen pembimbing skripsi Ibu Intan Rawit Sapanti, S. Pd., M. A., terima kasih sudah membimbing penulis sehingga bisa menyelesaikan tugas akhir ini;
2. Dosen pembimbing akademik Ibu Trisanti Apriyani, S. S., M. Hum., terima kasih telah memberikan semangat sejak awal membimbing;
3. Seluruh dosen Prodi Sastra Indonesia yang sudah memberikan ilmunya selama masa studi penulis;
4. Kepada kedua orang tua yang telah berusaha dan memberikan dukungan terhadap perkuliahan ini dan agar tugas akhirnya cepat selesai. Terima kasih untuk semua doa dan waktu yang telah diberikan ini;
5. Teruntuk kedua saudara kandung yaitu Nia dan Zahra yang telah memotivasi penulis dalam menjalankan perkuliahannya;
6. Teman-teman dari NGETEH (Laila, Annisya, Syafira, dan Ika) yang selalu ada untuk penulis selama 10 tahun;
7. Teman-teman dari Haechan Cokiber (Mba Vitri dan Icha) mendukung dan menemani penulis selama masa studi dan mengerjakan tugas akhir ini;
8. Ukhti Aura Shiba sebagai teman semasa perkuliahan yang selalu menemani penulis hingga selesainya masa studi;

9. Malinda, Irma, Naima, dan Novita yang telah membantu dan mendukung penulis selama proses mengerjakan tugas akhir ini;
10. Raihan Yusuf Firmansyah yang selalu mendengarkan keluh kesah penulis, menyemangati penulis, dan selalu mau mengantar penulis untuk berangkat kuliah dan bimbingan tugas akhir;
11. Terima kasih kepada semua mahasiswa Sastra Indonesia angkatan 2020 yang sudah menemani penulis dalam masa studi;
12. Pak Oto selaku narasumber yang telah banyak membantu dalam memberikan informasi tentang topik yang diangkat oleh penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini;
13. Kim Doyoung dan Na Jaemin telah menjadi perantara penulis untuk semangat menyelesaikan studi;
14. Terakhir, terima kasih kepada penulis yang sudah bertahan walaupun banyak cobaan dari berbagai aspek sehingga dapat menyelesaikan tugas akhir ini;

Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Yogyakarta, 30 Maret 2024



Fifi Khoiriyati

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN	ii
PENGESAHAN	iii
SURAT PERNYATAAN	iv
PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT	v
PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES	vi
MOTTO	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
ABSTRAK	xvii
ABSTRACT	xviii
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian.....	6
D. Manfaat Penelitian	6
BAB II	7
TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI	7
A. Penelitian yang Relevan.....	7
B. Landasan Teori	11
1. Sociolinguistik	11
2. Lanskap Linguistik	13
3. Fungsi Informasi dan Fungsi Simbolis.....	14
4. <i>The House of Raminten</i>	16
BAB III	18
METODE PENELITIAN	18

A. Subjek dan Objek Penelitian	18
B. Jenis Penelitian.....	18
C. Metode Pengumpulan Data	19
D. Metode dan Teknik Analisis Data	20
E. Instrumen Penelitian.....	21
BAB IV	23
HASIL DAN PEMBAHASAN	23
A. Hasil Penelitian	23
B. Pembahasan.....	26
1. Pemakaian bahasa yang digunakan dalam rumah makan <i>The House of Raminten</i>	26
2. Fungsi lanskap linguistik pada <i>The House of Raminten</i>	46
BAB V.....	70
KESIMPULAN DAN SARAN	70
A. Kesimpulan.....	70
B. Saran	71
DAFTAR PUSTAKA.....	72
LAMPIRAN.....	75

DAFTAR TABEL

Tabel 1 Pemakaian Bahasa Dalam di <i>The House of Raminten</i>	22
Tabel 2 Fungsi Bahasa di <i>The House of Raminten</i>	22
Tabel 3 Fungsi Lanskap Linguistik	24
Tabel 4 Pemakaian bahasa yang digunakan dalam <i>The House of Raminten</i>	25

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 Kutipan Raminten	31
Gambar 1 Kutipan Raminten	48
Gambar 2 <i>Scan barcode</i> menu	40
Gambar 2 <i>Scan Barcode</i> menu.....	49
Gambar 3 Ucapan selamat ulang tahun.....	29
Gambar 3 Ucapan selamat ulang tahun.....	50
Gambar 3 Ucapan selamat ulang tahun.....	63
Gambar 4 Informasi Raminten.....	32
Gambar 4 Informasi Raminten.....	50
Gambar 4 Informasi Raminten.....	63
Gambar 5 Kalimat imbauan	32
Gambar 5 Kalimat imbauan	51
Gambar 6 Kutipan Jawa <i>memayu hayuning bawana</i>	29
Gambar 6 Kutipan Jawa <i>memayu hayuning bawana</i>	64
Gambar 7 Kutipan Jawa <i>ojo lali srawung</i>	30
Gambar 7 Kutipan Jawa <i>ojo lali srawung</i>	65
Gambar 8 Peraturan dapur	38
Gambar 8 Peraturan dapur	52
Gambar 9 Kalimat bahasa Jawa	43
Gambar 9 Kalimat bahasa Jawa	65
Gambar 10 <i>Let's eat</i>	39
Gambar 10 <i>Let's eat</i>	52
Gambar 11 Filosofi Jawa <i>urip kudu urup</i>	30
Gambar 11 Filosofi Jawa <i>urip kudu urup</i>	66
Gambar 12 Tersedia kopi seduh	39
Gambar 12 Tersedia kopi seduh	53
Gambar 13 Satire.....	33
Gambar 13 Satire.....	54
Gambar 14 Pemberitahuan harga rokok.....	44
Gambar 14 Pemberitahuan harga rokok.....	55
Gambar 15 Informasi syarat Protokol Pencegahan dan Pengendalian <i>COVID-19</i> 41	
Gambar 15 Informasi syarat Protokol Pencegahan dan Pengendalian <i>COVID-19</i> 56	
Gambar 15 Informasi syarat Protokol Pencegahan dan Pengendalian <i>COVID-19</i> 67	
Gambar 16 Falsafah <i>The House of Raminten</i>	34
Gambar 16 Falsafah <i>The House of Raminten</i>	57
Gambar 17 Raminten jual jamu	45
Gambar 17 Raminten jual jamu	58
Gambar 17 Raminten jual jamu	68

Gambar 18 Larangan narkoba.....	35
Gambar 18 Larangan narkoba.....	58
Gambar 18 Larangan narkoba.....	68
Gambar 19 Penunjuk jalan toilet.....	35
Gambar 19 Penunjuk jalan toilet.....	59
Gambar 20 Fakta tentang Raminten.....	36
Gambar 20 Fakta tentang Raminten.....	59
Gambar 20 Fakta tentang Raminten.....	69
Gambar 21 Petunjuk musala	36
Gambar 21 Petunjuk musala	60
Gambar 21 Petunjuk musala	69
Gambar 22 Imbauan kepada pengunjung periksa barang bawaan	37
Gambar 22 Imbauan kepada pengunjung periksa barang bawaan	61
Gambar 23 Dilarang membawa makanan/minuman dari luar	42
Gambar 23 Dilarang membawa makanan/minuman dari luar	61
Gambar 23 Dilarang membawa makanan/minuman dari luar	70
Gambar 24 Kalimat perintah untuk menunggu.....	46
Gambar 24 Kalimat perintah untuk menunggu.....	62
Gambar 24 Kalimat perintah untuk menunggu.....	70

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Data Lanskap Linguistik di Rumah Makan <i>The House of Raminten</i>	75
Lampiran 3 Data Informan Narasumber	81
Lampiran 3 Daftar Pertanyaan Wawancara Kepada Narasumber	81
Lampiran 4 Transkrip Wawancara dengan Narasumber	85

Khoriyati, Fifi. 2024. "Lanskap Linguistik pada Rumah Makan *The House of Raminten* Daerah Istimewa Yogyakarta". Skripsi. Yogyakarta: Universitas Ahmad Dahlan.

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh bahasa yang memiliki peran penting di ruang publik. Bahasa dipasang di ruang publik pasti aja tujuan yang ingin disampaikan. Bahasa yang digunakan atau dipajang di rumah makan pasti memiliki tujuan tentang informasi atau simbolis. Tujuan dari penelitian ini untuk mendeskripsikan tentang bentuk pemakaian bahasa beserta alasannya dan lanskap linguistik menggunakan kajian lanskap linguistik pada rumah makan *The House of Raminten*.

Jenis penelitian ini menggunakan penelitian deskriptif dengan subjek penelitiannya yaitu bahasa yang ada di Rumah Makan *The House of Raminten*, sedangkan objek penelitiannya yaitu sebuah rumah makan bernama *The House of Raminten* yang berada di daerah Kotabaru. Metode pengumpulan data yang digunakan terdapat lima cara, yaitu wawancara, rekam, observasi, baca, dan catat. Metode analisis data yang digunakan yaitu metode padan pragmatis dan translasional.

Berdasarkan hasil analisis data dari 24 data yang ada di *The House of Raminten*, diperoleh kesimpulan sebagai berikut (1) Pemakaian bahasa pada rumah makan *The House of Raminten* terbagi menjadi tiga yaitu monolingual, bilingual, dan multilingual. (2) Monolingual terbagi menjadi tiga yaitu bahasa Jawa 4 data, bahasa Indonesia 10 data, dan bahasa Inggris 3 data. (3) Bilingual ada dua yaitu bahasa Indonesia-Inggris 3 data dan bahasa Indonesia-Jawa 3 data. (4) Multilingual yaitu bahasa Jawa-Indonesia-Inggris terdapat 1 data. (5) Terdapat alasan dalam pemilihan tiga bahasa, yaitu bahasa Jawa, bahasa Indonesia, dan bahasa Inggris. (6) Fungsi pada lanskap linguistik dikelompokkan menjadi dua yaitu fungsi informasi sebanyak 19 data dan fungsi simbolis sebanyak 14 data.

Kata kunci: fungsi, pemakaian bahasa, lanskap linguistik, *The House of Raminten*

Khoriyati, Fifi. 2024. "Linguistic Landscape of The House of Raminten Restaurant in Yogyakarta Special Region". Thesis. Yogyakarta: Ahmad Dahlan University.

ABSTRACT

This research is motivated by language that has an important role in public spaces. Language applied in public spaces must have a purpose to be conveyed. Language used or displayed in restaurants must have an informational or symbolic purpose. The purpose of this study is to describe the form of language variations and their reasons and language functions using linguistic landscape studies at The House of Raminten restaurant.

This type of research uses descriptive research with the research subject, namely the language used in The House of Raminten Restaurant, while the object of research is a restaurant called The House of Raminten located in the Kotabaru area. The data collection methods used are in five ways, namely interviews, recording, observation, reading, and note-taking. The data analysis methods used are pragmatic and translational methods.

Based on the results of data analysis from 24 data in The House of Raminten, the following conclusions are obtained (1) Language variation at The House of Raminten restaurant is divided into three, namely monolingual, bilingual, and multilingual. (2) Monolingual is divided into three, namely Javanese 4 data, Indonesian 10 data, and English 3 data. (3) Bilingual there are two, namely Indonesian-English 3 data and Indonesian-Javanese 3 data. (4) Multilingual, namely Javanese-Indonesian-English, there is 1 data. (5) There are reasons for choosing three languages, that is Javanese, Indonesian, and English. (6) the functions in the linguistic landscape are grouped into two, namely information functions as much as 19 data and symbolic functions as much as 14 data

Keywords: *function, language variation, linguistic landscape, The House of Raminten*